



FACULTY OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

FRENCH 333.01 - La francophonie à travers les médias
Winter 2009
EDC 287 – M, W, F 12:00 PM -12:50 PM

INSTRUCTOR'S NAME and E-MAIL: Mme Odile Rollin rollin@ucalgary.ca
OFFICE LOCATION and HOURS : Craigie Hall C 304 – Mercredi et jeudi, de 10h à 11h
TELEPHONE NUMBER : 403-220-4003

DESCRIPTION

Ce cours a pour but de présenter différentes facettes de la francophonie à travers des médias variés telles que la chanson, la bande dessinée, la presse électronique, la presse écrite, la télévision et la radio. Nous étudierons des sujets d'actualité, l'humour et certains stéréotypes liés à quelques pays ou régions francophones (le Québec, la France, la Suisse, la Belgique et la Côte d'Ivoire).

Afin de participer aux discussions, les étudiant(e)s seront appelé(e)s à regarder la télévision en français, à écouter la radio française et à lire régulièrement la presse francophone.

Prerequisites

FRENCH 215 et 217, ou autorisation du Département.

DISTRIBUTION OF GRADES

2 partiels (15% + 20%)	35 %
Recherche sur une chanson (en dyades)	15 %
Reportage (en groupes)	20%
Examen final	30%

GRADING SCALE

A+ = 99-100; A = 91-98; A- = 86-90; B+ = 81-85; B = 76-80; B- = 71-75; C+ = 67-70; C = 62-66; C- = 58-61; D+ = 54-57; D = 50-53 (F au moins que 50%)
Le système de notation officiel (A=4, B=3, C=2, D=1) sera appliqué pour le calcul final des notes.

REQUIRED TEXTS

R. Goscinny et A. Uderzo *Astérix chez les Helvètes*
R. Goscinny et A. Uderzo *Astérix chez les Belges*
R. Goscinny et A. Uderzo *Astérix et Latraviata*
Achdé et L. Gerra *Lucky Luke : la belle province*
Aboutet, Marguerite et Clément Oubrierie *Aya de Yopougon*
Les journaux « Le Chinook » et « Le franco » vous seront distribués gratuitement en classe.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

Dictionnaire unilingue français
Dictionnaire de traduction (français-anglais)
Bescherelle

COURSE NOTES

Les travaux remis en retard ne seront acceptés que sur présentation d'un certificat médical ou avec l'accord préalable de l'enseignante.

STUDENTS WITH DISABILITIES

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

PLAGIARISM

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.